

# **BStGer CA.2023.21 vom 9. Januar 2024**

Bundesstrafgericht, 2024-01-09, IT

Quelle: [https://mcp.opencaselaw.ch/entscheid/bstger\\_CA.2023.21](https://mcp.opencaselaw.ch/entscheid/bstger_CA.2023.21)

FR: TPF CA.2023.21 du 9 janvier 2024

IT: TPF CA.2023.21 del 9 gennaio 2024

## **Regeste**

Appello contro la sentenza della Corte penale del Tribunale penale federale SK.2022.17 dell'11 ottobre 2023 Ritiro della dichiarazione d'appello da parte dell'imputato

## **Erwägungen**

### **E. 1**

MINISTERO PUBBLICO DELLA CONFEDERAZIONE, rappresentato dalla Procuratrice federale Lucienne Fauquex, appellato / pubblica accusa

### **E. 2**

DIPARTIMENTO FEDERALE DELLE FINANZE, rappresentato dal signor Christian Heierli, Capo del Servizio diritto penale, appellante incidentale / appellato / autorità inquirente Oggetto

Appello contro la sentenza della Corte penale del Tribunale penale federale SK.2022.17 dell'11 ottobre 2023 Ritiro della dichiarazione d'appello da parte dell'imputato

Bundesstrafgericht Tribunal pénal fédéral Tribunale penale federale Tribunale penale federale

Numero dell'incarto: CA.2023.21

- 2 - La Corte d'appello considera che: - In data 16 marzo 2022, il DFF ha emesso una decisione penale ai sensi dell'art. 70 DPA nei confronti di A., il quale è stato riconosciuto autore colpevole di violazione dell'obbligo di comunicazione secondo l'art. 37 cpv. 1 LRD, infrazione commessa dal 1° novembre 2008 al 20 luglio 2015. Egli è stato condannato a una multa di CHF 30'000.-- e al pagamento delle spese procedurali per un totale di CHF 5'680.-- (DFF pag. 100.1 e segg.);

- mediante scritto del 25 marzo 2022 (TPF pag. 9.100.004), A. ha chiesto di essere giudicato dal Tribunale penale federale (di seguito: TPF);

- in data 12 aprile 2022, il DFF ha inoltrato l'incartamento al Ministero pubblico della Confederazione (di seguito: MPC) proponendo, quale messa in stato di accusa subordinata, la condanna per negligenza (TPF pag. 9.100.001 e segg.). Il 22 aprile 2022, il MPC ha trasmesso il dossier per giudizio al TPF (TPF pag. 9.100.0083 e seg.);

- i pubblici dibattimenti di prima istanza hanno avuto luogo il 10 maggio 2023 a Bellinzona, presso la sede del TPF. L'imputato si è regolarmente presentato in aula (TPF pag. 9.720.001 e segg.);

- con sentenza della Corte penale del TPF SK.2022.17 dell'11 ottobre 2023 (CAR pag. 1.100.009 e segg.), A. è stato riconosciuto autore colpevole di violazione dell'obbligo di

comunicazione (art. 37 cpv. 1 LRD, nella versione in vigore sino al 31 dicembre 2015). Egli è stato condannato al pagamento di una multa di CHF 5'000.-- (da sostituire in caso di mancato pagamento con una pena detentiva di tre mesi) e al pagamento delle spese procedurali pari a complessivi CHF 10'180.-- (composte da CHF 7'680.-- quali emolumenti del DFF e da CHF 2'500.-- per la procedura giudiziaria di prima istanza). L'istanza di indennità presentata da A. è stata respinta;

- in data 18 ottobre 2023, dopo che gli è stata direttamente notificata la sentenza motivata il 12 ottobre 2023, A. ha presentato annuncio d'appello contro la citata sentenza (CAR pag. 1.100.081);

- lo stesso giorno, A. ha tempestivamente presentato la propria dichiarazione d'appello avverso la sentenza di primo grado (CAR pag. 1.100.009 e segg.);

- in data 17 novembre 2023, il DFF ha presentato appello incidentale contro la sentenza della Corte penale del TPF SK.2022.17 dell'11 ottobre 2023 (CAR pag. 1.400.005 e segg.);

- 3 - con scritto del 27 dicembre 2023, A. ha dichiarato di ritirare l'appello contro la sentenza summenzionata (CAR pag. 1.300.001);

- l'appello presentato da A. il 18 ottobre 2023 è quindi divenuto privo d'oggetto a seguito della dichiarazione di ritiro (art. 403 cpv. 1 lett. c e cpv. 3 CPP);

- a seguito del ritiro dell'appello da parte di A., l'appello incidentale del 17 novembre 2023 presentato dal DFF è da considerarsi decaduto (art. 401 cpv. 3 CPP);

- la causa CA.2023.21 è quindi stralciata dai ruoli in quanto priva d'oggetto;

- pertanto, la sentenza della Corte penale SK.2022.17 dell'11 ottobre 2023 è cresciuta in giudicato a partire dalla data in cui la decisione è stata emessa (art. 437 cpv. 1 lett. b e cpv. 2 CPP);

- le parti sostengono le spese della procedura di ricorso nella misura in cui prevalgono o soccombono nella causa. È ritenuta soccombente anche la parte che ha ritirato il ricorso o sul cui ricorso non si è entrati nel merito (art. 428 cpv. 1 CPP);

- la tassa di giustizia deve quindi essere posta a carico di A.;

- in applicazione degli art. 5 e 7bis del Regolamento del Tribunale penale federale sulle spese, gli emolumenti, le ripetibili e le indennità della procedura penale federale (RSPPF, RS 173.713.162), viene fissata una tassa di giustizia di CHF 200.--.

- 4 - La Corte d'appello pronuncia:

Export aus OpenCaseLaw (CC0). Verbindlich ist allein der vom erlassenden Gericht veröffentlichte Originaltext. Quellen-URL siehe oben.